



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二一 八七七七

一九九四年十一月六日  
(星期日)

## 目 錄

頁

政府配合國際家庭年改善家庭及兒童福利	一
貿易署署長出席亞太經合高級官員會議	二
本地保健員訓練課程接受報名	三
教署員工獎勵計劃提高服務質素	三
七十間小學報名參加校際問答比賽	四
批地興建新醫院	五

## 政府配合國際家庭年 改善家庭及兒童福利

為配合國際家庭年，政府將會大幅增加資源，改善家庭及兒童福利服務的質和量，以建立一個更完善的家庭及兒童福利服務網絡，為有需要的家庭提供適當的支援。

布政司陳方安生今日（星期日）在維多利亞公園主持「家庭同樂享溫馨」活動開幕典禮時，作上述表示。

陳方安生說：「其中包括大量增加家庭個案工作人員及臨床心理學家的人數，加添家務助理和家務指導員，增加寄養服務及兒童之家的名額，加強兒童院舍照顧的人手以及擴充幼兒中心的設施等。」

「單是今年亦已增加了不少新服務，包括家居照顧示範及資源中心和十九間家庭資源及活動園地。」

除了增加資源外，布政司指出，社會福利署和本港其他非政府福利機構就曾多次派遣員工參與本地及海外的會議及課程，以交流經驗和汲取新知識，藉以提高本港家庭及兒童福利服務的質素。

陳方安生說：「『家庭同樂享溫馨』是一項響應一九九四國際家庭年的全港性活動，藉以提醒我們家庭的重要性，以及鼓勵家庭成員之間的溝通，建立和諧的家庭關係。」

「自從聯合國訂定一九九四為國際家庭年後，香港各界都紛紛積極響應。國際家庭年統籌委員會在一九九三年五月成立以來，策劃和籌備各種宣傳和活動，又選擇了『家庭與社區：團結、和諧、發展』為家庭年的主題，及以『家庭愛我，我愛家庭』為口號，呼籲市民關注家庭生活。」

她說：「在過去一年，籌委會積極透過大眾傳播媒介及各種宣傳方法，把國際家庭年的訊息帶到香港的每一個角落，在活動方面，他們亦費盡心思，以各種遊戲和比賽項目和今天這個『家庭同樂享溫馨』的活動去鼓勵市民的支持。」

「據我了解，籌委會亦會印製一本家庭年紀念冊去總結家庭年的活動及探討現時香港的家庭問題。」

布政司說：「雖然一九九四年快將過去，但我們應把家庭年的精神延續下去。家庭年的目的不單只是喚起我們對家庭的注意，更希望藉着各種活動，鼓勵各階層人士參與，把訊息宣揚開去。」

「我深信，有融洽的家庭，才會有安定、團結的社會。希望在座各位，由關心自己的家庭做起，為香港創造一個更美好的明天。」

「家庭同樂享溫馨」由一九九四國際家庭統籌委員會、家庭生活教育宣傳運動委員會及香港電台合辦。今日節目多采多姿，包括攤位遊戲、展覽及名人家庭競技大賽。

出席嘉賓包括社會福利署署長冼德勤、香港社會服務聯會總幹事許賢發及助理廣播處長雲影畦。

— 完 —

#### 貿易署署長出席亞太經合高級官員會議

香港代表將和亞太區經濟合作組織十七個會員國代表就進一步開放和促進亞太區貿易進行討論。

貿易署署長苗學禮今日（星期日）在離港赴印尼耶加達出席於十一月八日至十日舉行的亞太經合組織第四次高級官員會議前作上述表示。

他說：「我們將會更深入探討多項促進貿易的具體措施，包括非約束性投資規例、電子關稅資料庫、貨品標準工作，以及有關中小型企業計劃等事宜。」

「高級官員會議舉行前，各成員將討論有關協調海關手續、制定投資規例、確立貨品標準和設立電子關稅資料庫事宜。」

「屆時，貿易投資委員會亦會舉行會議，該委員會主要工作是制定一九九五年的工作程序。」

高級官員會議舉行後，苗學禮將陪同工商司周德熙出席於十月十一日和十二日舉行的亞太經合組織第六回合部長級會議。隨後，他亦會陪同財政司麥高樂爵士出席於十一月十五日在茂物舉行的亞太經合組織經濟首腦會議。

香港代表團其他成員包括來自工商科、財經事務科、經濟科、工業署、香港海關和貿易署的官員。

亞太經合組織成員包括澳洲、汶萊、加拿大、中國、香港、印尼、日本、南韓、馬來西亞、墨西哥、紐西蘭、巴布亞新畿內亞、菲律賓、新加坡、中華台北、泰國和美國。智利將於部長級會議上加入成為新會員。

— 完 —  
— 二 —

### 本地保健員訓練課程接受報名

社會福利署現正邀請現任職於私營安老院而在外地受訓的醫護人員，申請修讀一項本地的保健員訓練課程。

社署發言人今日（星期日）說，訓練課程將於明年一月九日開課，為期十一星期，旨在協助提高私營安老院員工的服務質素。

他說：「根據已於上（十）月生效的安老院條例的附屬規例，所有保健員均須完成一項由社署署長批准的訓練課程然後才可註冊。」

訓練課程由社會福利署及香港護理學院合辦，自一九八九年以來，已先後舉辦八次課程。

發言人說：「課程內容包括講解如何為老人提供基本健康護理，尤其注重老年人的生理及心理方面的變化。」

有意報讀課程人士須備認可的學歷文件，而由安老院僱主保送的現職員工可獲優先考慮。

社會福利署已致函本港私營安老院負責人，邀請他們推薦合適人選修讀該項課程。

至於有意投身安老院服務的人士亦可向社署私營安老院註冊處申請；地址為灣仔皇后大道東二百一十三號胡忠大廈七樓。

課程收費為一千六百元，截止報名日期為十一月二十一日（星期一）。

如有任何查詢，可致電八三四 七四一四或八九二 五一九五與社署私營安老院註冊處聯絡。

— 完 —

### 教署員工獎勵計劃提高服務質素

教育署副署長鍾麗幟在上周頒發教育署員工獎勵計劃優良服務獎狀予三名教育署職員得獎者，表揚他們為市民提供良好服務的表現。

三名得獎者是特殊教育組助理教席李奕龍、庇理羅士女子中學一級文員伍蕙球及香島道官立小學二級工人謝如良。

他們除獲獎狀外，更獲贈印有教育署標誌的手錶一隻。

教育署員工獎勵計劃自一九九三年年底推行以來，深受部門主管及員工的歡迎，他們認為這個計劃有助實踐港督所推廣的服務承諾，並能鼓勵員工為市民提供良好服務和激勵士氣。

鍾麗幟在頒發獎項時，對得獎者致以衷心的謝意，除讚揚他們工作勤快，盡忠職守外，並多謝他們付出額外的努力，為學生和家長提供協助，和在同事之間，樹立一個優秀公務員的典範。

得獎者並未因為得獎而居功，並表示其他同事在工作方面皆表現良好，努力實踐服務承諾的精神。

他們更把工作方面的心得娓娓道來。

李奕龍在特殊教育工作组工作，為弱能學童提供輔導教學服務，他除了教學外，十分關心學童的生活、健康和經濟情況。在家長和校長的眼中，李奕龍是一個充滿愛心的好老師。

另一名得獎者伍蕙球在庇理羅士女子中學任職文員已有二十多年，她不但熟識日常的辦公室工作，更為家長及訪客提供一個整潔的接待地方。為了提高工作的效率，伍蕙球更參加教育署舉辦的辦公室管理課程，更新自己的知識。

而香島道官立小學二級工人謝如良，在學校辛勤工作、埋頭苦幹，為學生提供一個優美清潔的學習環境。良叔不但盡責，而且待人誠懇有禮，令人深深感受到他敬業樂業的精神。

另一名得獎者為前任福榮街小學助理教席鍾廬玉荷。由於她已移居外國，未能出席頒獎典禮。

在任時，鍾廬玉荷並擔任學生輔導工作，她深得上司賞識的地方是經常付出額外的時間輔導學生，並與家長保持緊密聯絡，使家長能了解學校所推行的新措施。

— 完 —

#### 七十間小學報名參加校際問答比賽

由教育署、香港電台及「全港社團主辦青年學藝比賽大會」聯合主辦的小學校際問答比賽，反應熱烈，共有七十間小學報名參加。

由於報名學校超出限額，大會需要在十一月十二日（星期六）舉行預賽遴選，選出二十七隊參加比賽。

舉行小學校際問答比賽的目的在於發展小學生的才能、培養參賽者健康的嗜好，以及推廣他們在學科和公民教育方面的知識。

小學校際問答比賽分四個回合進行，參賽學生須分別回答有關學科理解、公民教育、新聞時事、遊戲反應及一般文娛常識的問題。

比賽將於一九九四年十二月十七日開始舉行，初賽、複賽及決賽均在九龍廣播道一號A香港電台電視大廈錄影室舉行，過程將於電視播出。

參賽勝出的冠、亞、季軍隊伍，將會獲得獎杯乙座和學校圖書金；冠軍五千元、亞軍三千元、季軍二千元。另外，每一參賽隊員均有紀念品留念。

— 完 —

### 批地興建新醫院

港督會同行政局已通過按私人協約方式批出黃竹坑南風道一幅土地予香港加拿大國際醫院基金有限公司（簡稱「加國醫院基金」）發展一間私家醫院及科技交流中心，條件是該基金須有實施此計劃的財政能力。

加國醫院基金於一九九二年六月成立，是一間非牟利機構，其目標為在香港設立及經營非牟利私家醫院，進行有關藥物、疾病治療及療程方面的研究，和訓練外科醫生、護士、技術專家及各科醫學的技術人員。

建議中的發展分兩期進行。第一期為興建一間設有二百八十張病床，達到北美洲認可醫院標準及本港標準的醫院。該醫院將會以第三級轉介中心形式經營，即本港醫生可轉介其病人接受門診護理、日間外科手術及所有主要專科的留院外科手術。第一期的職員編制為六百八十二人。

第二期為增設二百二十張病床，惟須在第一期啓用後二十四個月內，就第三級護理需求增長的評估獲衛生福利司認同始實施。

這間醫院在全面發展後，可每年處理三萬宗留院個案、五千宗日間外科個案及十五萬宗門診個案。

— 完 —